



laut Verteiler

MKOO/046/17

Breslau, 25.04.2017

**Einladung zur Gewässerschutzübung und zum internationalen Workshop
„Löschwasser-Rückhaltung“
04./05. September 2017**

Sehr geehrte Damen und Herren,

im Rahmen der Arbeitsgruppe G3 „Havarieverunreinigungen“ der IKSO wird eine Gewässerschutzübung und der internationale Workshop „Löschwasser-Rückhaltung“ in Zusammenarbeit mit der UNECE organisiert, wozu Sie herzlich eingeladen sind.

Die Gewässerschutzübung - Szenario einer Havarie eines Öltankers auf der Oder – findet **am 04. September 2017** im Bereich des Pegels Ratzdorf von **ca. 10:00Uhr bis 14:30Uhr** statt. Am Abend ist ein gemeinsames Abendessen vorgesehen. Über die Details werden Sie zum späteren Zeitpunkt informiert.

**Veranstaltungsort: Feuerwehrgerätehaus Ratzdorf
Ortsteil Ratzdorf
Lindenallee 112
15898 Neißemünde**

Am **05. September 2017** findet der internationale Workshop im Collegium Polonicum in Ślubice von **8:30Uhr bis 17:00Uhr** mit anschließendem Abendessen statt.

**Veranstaltungsort: Collegium Polonicum, Konferenzsaal
ul. Kościuszki 1
69-100 Ślubice**

Das **vorläufige Programm** des Workshops finden Sie in der Anlage. Einige Vortragstitel können sich noch ändern, worüber Sie unverzüglich informiert werden.



Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. Während der Gewässerschutzübung und des Workshops wird simultan in deutscher, polnischer, tschechischer und englischer Sprache übersetzt. Zur besseren Vorbereitung auf den Workshop würden wir die Vorträge der Referenten vorab gerne übersetzen und an alle Teilnehmer als Unterlagen in gedruckter Version zur Verfügung stellen. Demnach würden wir die Referenten darum bitten, Ihre **Präsentationen bis zum 19. Juni 2017** an das IKSO-Sekretariat zu schicken.

Wir bitten Sie, Ihre Teilnahme verbindlich, spätestens bis zum **27. Juni 2017** an die E-Mail-Adresse des IKSO-Sekretariats (sekretariat@mkoo.pl) zu bestätigen und uns auch mitzuteilen, ob Sie an den geplanten Abendessen am 04. und/oder am 05. September 2017 teilnehmen werden.

Wenn Sie an der Veranstaltung nicht persönlich teilnehmen können, ist es möglich, diese Einladung an eine andere interessierte Person weiterzuleiten. Wir würden Sie dahingehend um eine Rückmeldung bitten. Das ist wichtig wegen der begrenzten Anzahl der Teilnehmer.

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass jeder Teilnehmer frühestmöglich die Hotelreservierung selbst vornehmen sollte. Die folgenden Hotelempfehlungen können Ihnen dabei behilflich sein, die passende Unterkunft zu finden.

In Słubice:

Studentenwohnheim in Słubice

ul. Piłsudskiego 14

69-100 Słubice

http://dsslubice.amu.edu.pl/index.php?option=com_content&view=article&id=95&Itemid=92&lang=de

Hotel, Restauracja „Anka”

Pl. Przyjaźni 7

69-100 Słubice

<http://www.hotel-anka.pl/>

Hotel Baranowski

ul. Transportowa 4c

69-100 Słubice

<http://www.hotelbaranowski.pl/>



Hotel Horda

ul. Obozowa 15
69-100 Słubice

<http://hotelhorda.pl/>

Hotel EURO KALISKI

ul. Jedności Robotniczej 13
69-100 Słubice

<http://www.hotelkaliski.pl/m2.de.t1,hotel-kaliski-slubice-frankfurt-oder>

Hotel KORONA

ul. Powstańców Wlkp. 8
69-100 Słubice

<http://www.korona.travel.pl/>

In Frankfurt (Oder):

City Park Hotel

Lindenstraße 12
15 230 Frankfurt (Oder)

<http://citypark-hotel.de/>

City Residence Hotel Frankfurt-Oder

Bahnhofstraße 11
15 230 Frankfurt an der Oder

<https://hotel-city-residence.de/>

Hotel "Zur Alten Oder"

Fischerstraße 32
15230 Frankfurt (Oder)

<http://zuraltenoder.de/>

Für weitere Informationen bezüglich organisatorischer Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an das IKSO-Sekretariat, Tel.-Nr.: + 48 71 /326-74-70.

Mit freundlichen Grüßen

Piotr Barański
Geschäftsführer des IKSO-Sekretariats